

רשימת הישובים הערביים בישראל לפני 1967

ערבית	ערבית	לטינית
אבו ג'ויעד	أبو جويد	Abu Juway'id
אבו גוש	أبو غوش	Abu Ghosh
אבו סנאן	أبو سنان	Abu Sinan
אבו סריחאן (שבט)	أبو سريحان	Abu Surayhan
אבו עבדון (שבט)	أبو عبدون	Abu 'Abdun
אבו עמאר (שבט)	أبو عمار	Abu 'Ammar
אבו עמרה (שבט)	أبو عمرة	Abu 'Amra
אבו קרינאט (יישוב)	أبو قرينات	Abu Kuraynat

Abu Kuraynat	أبو قرينات	אַבּוּ קֶרִינאַת (שבט)
Abu Rubay'a	أبو ربيعة	אַבּוּ רִבְעִיעָה (שבט)
Abu Rukayyek	أبو رقيق	אַבּוּ רִקִּיק(אבו רקייק) (שבט)
Abu Tulul	أبو تلول	אַבּוּ תְּלוּל
Ibtin	إبطن	אַבְטֵן (איבטין)
Atrash	أطرش	אַטְרַש (שבט)
Iksal	إكسال	אַכְסַאל (איכסאל)
Umm al-Fahm	أم الفحم	אַם אל-פֶּחֶם (אום אל-פחם)
Umm al-Kataf	أم القطف	אַם אל-קַטַף (אום אל-קטף)
Umm Batin	أم بطين	אַם בְּטִין (אום בטין)

Asad	أسد	אַסַד (שבט)
Al Sayid	السَّيِّد	אַ-סַיִיד
I'bilin	إِبلين	אַעְבְּלִין (איעבלין)
A'sam	أعصم	אַעַס'ם (שבט)
Afaynish	أفينيش	אַפִּינִיש (שבט)
Baka al-Gharbiyya	باقعة الغربية	בַּאקָה אַל ר'רְבִייה
Bir al-Maksur	بئر المكسور	בִּיר אַל-מַכְסוּר
Bir Hadaj	بئر هداج	בִּיר הֶדָאג'
Bayt Jann	بيت جنّ	בֵּית גֵּן
Basma: Barta'a / 'Ayn As-Sahla / Mu'awiya	بسمّة برطعة، عين السهلة، معاوية	בֶּסֶמ"ה בְּרֻטְעָה, עֵין א-סַהְלָה, מַעַאוּיָה

Basmat Tab'un	بسمّة طبعون	בְּסִמַּת טַבְעוֹן
Al-Bi'na	البعنة	אַל-בְּעֵנָה
Al-Bu'ayna-Nujaydat	البعينة-نجيدات	אַל-בְּעֵינָה, נְיָדָת
Buk'ata	بقعانة	בְּקַעְאָתָה (בוקעאָתָה)
Judayda – Makr	جديدة-مكر	גִּידֵידָה – מֶכֶר
Julis	جولس	ג'וּלִיס (ג'ולִיס)
Jaljulya	جلجولية	ג'לְג'וּלִיָּה
Janabib	جنايب	גִּנָּאבִיב (שֶׁבֶט)
Jisr az-Zarka	جسر الزرقاء	גִּסְר א-זַרְקָא (גִּיסַר א-זַרְקָא)
Jish / Gush Halav	جش / جوش حلاف	גִּ'שׁ (גִּ'ישׁ) - גוּשׁ חֶלֶב
Jatt	جت	גִּ'ת

Daliyat al Karmel	دالية الكرمل	דאליַת אל-כרמל
Dabburiya	دبورية	דבוריה
Ad-Dahi	الدحي	א-דחי
Dayr al-Asad	دير الاسد	ייר אל-אַסד
Dayr Hanna	دير حنا	ייר חנא
Dayr Rafat	دير رافات	ייר ראפאת
Dumayda	ضميّة	דמיידה
Ad-Durayjat	الدريجات	א-דריג'את
Al-Hawashila	الهواشلة	אל-הואשלה (אל-הוואשלה) (שבט)
Al-Huzayyil	الهزيل	אל-הזייל (הוזייל) (שבט)
Wadi al-Hamam	وادي الحمام	ואדי אל-חמאם

Az-Zabarika	الزبارقة	א-זבארקה (שבט)
Zemer	זימר	זִמֶּר
Yamma ,	ימָא,	ימָא,
Bir as-Sikka,	بئر السِّكَّة,	בִּיר א-סִקָּה,
Ibthan	إبْثَان,	אִבְתָּאן
Marja	مرجة	מֶרְגָּה
Zarzir	زرزير	זֶרְזִיר
Al-Hujayrat (Zahra)	الحجيرات (ظهرة)	אל-חַג'יראת (זֶהְרָה) (שבט)
Al-Khawalid	الحوالد	אל-ח'וואלִיד (ח'וואלד)
Al-Khawalid	الحوالد	אל-ח'וואלִיד (ח'וואלד) (שבט)
Hura	حورة	חורָה
Al-Husniyya	الحسنية	אל-חֻסְנִיָּה (אל-חוסנייה)

Hurfaysh	حرفيش	חֶרְפִּישׁ (חורפיש)
Tuba-Zanghariyya	طوبا-زنغرية	טובא-זַנְר'רִיָּה (זנר'רייה)
At-Tayyiba	الطيبة	א-טִיבָּה
At-Tayyiba (East)	الطيبة الزعبية	א-טִיבָּה (בעמק; א- זַעְבִּיָּה)
At-Tira	الطيرة	א-טִירָה
Tamra	طمرة	טַמְרָה
Tamra (East)	طمرة الزعبية	טַמְרָה (בעמק; א-זַעְבִּיָּה)
Tur'an	طرعان	טַרְעָאן (טורעאן)
Yanuh-Jatt	يانوح-جتّ	יָאנוּחַ-גִּ'ת
Yafat an-Nasira	يافة الناصرة	יָאפַת א-נַאסִ'רָה

Yirka	ירכא	יִרְכָּא
Kabul	קאבול	כָּאבּוּל
Kawkab Abu-l-Hayja	קוּכַב אַבּוּ הַהֵיכָא	כּוּכַב אַבּוּ אַל- הֵיג'א (כאוכב)
Kuhla	קוּחְלָה	כּוּחְלָה (פוחלה)
Al-Kammana	אַל-קַמַּנָּה	אַל-כַּמַּנָּה
Kusayfa	קוּסַיפָּה	כּוּסַיפָּה
Kisra-Sumay'	כִּסְרָא-סַמַּיַע	כּוּסְרָא-סַמַּיַע (כיסרא)
Ka'abiyya-Tabbash-Hajajira	כַּעְבִּיַּיָּה-טַבַּבַּשׁ- חַגְגֵּיַרָּה	כַּעְבִּיַּיָּה-טַבַּבַּשׁ- חַגְגֵּיַרָּה
Kafr Bara	כַּפְר בַּרָּה	כַּפְר בַּרָּה
Kafr Yasif	כַּפְר יַאסִיף	כַּפְר יַאסִיף

Kafr Kama	כפר כמה	כְּפָר כַּמָּא
Kafr Kanna	כפר כנא	כְּפָר כַּנָּא
Kafr Manda	כפר מנדה	כְּפָר מַנְדָּא
Kafr Misr	כפר مصر	כְּפָר מִסְר' (כפר מיס'ר)
Kafr Kasem	כפר קאסם	כְּפָר קַאסֶם
Kafr Kar'	כפר קרע	כְּפָר קֶרַע
Al-Likiyya	اللقية	אַל-לִקְיָה
Majd al-Kurum	مجد الكروم	מַגְ'ד אַל-כְּרוּם
Majdal Shams	مجدل شمس	מַגְ'דֵּל שֶׁמֶס
Molada	مولادًا	מוֹלָדָה
Al-Mazra'a	المزرعة	אַל-מִזְרַעָה

Maysar	מיסר	מיסר
Mik'hol	מכחול	מכחול
Manshiyyat Zabda	منشية زبد	מנשיית זבדה
Mas'ada	مسعدة	מסעדה
Mas'udin al 'Azazima	مسعودين العزازمة	מסעודין אל-עזאזמה (שבט)
Bayada Al Mushayrifa Musmus	بياضة المشيرفة مصمص	ביאדה אל-משירפה מס'מס (מוס'מוס)
Zalafa Salim	زلفة سالم	זלפה סאלם
Mi'ilya	معليا	מעליא (מיעיליא)
Al-Mukaybila	المقبيلة	אל-מקיבלה
Al-Mughar	المغار	אל-מ'אר
Al-Mash'had	المشهد	אל-משדה

An-Na'ura	الناعورة	א-נַאעוּרָה
Nahf	نحف	נַחֶף
Nayn	نين	נֵין
Nazareth	الناصرة	נַצְרַת
An-Nasasira	النصاصرة	א-נַסְאִסְרָה, (שבט)
Sajur	ساجور	סַאג'וּר
Sawa'id (Al-Humayra)	سواعد (الحميرة)	סוּאעַד (אַל-חַמִּירָה)
Sawa'id (Al-Kammana)	سواعد (الكمانة)	סוּאעַד (אַל-כַּמְאָנָה) (שבט)
Solam	سولم	סוּלַם
Sakhnin	سخنين	סַח'נִין / סכנין

Sayyid	سيّد	סִיַד (שבט)
Sallama	سلامة	סַלְאָמָה
Sandala	صندلة	סַנְדָלָה
Al-‘Azi	العزي	אַל-עַזִי
Al-‘Uzayr	العزير	אַל-עַזִיר
Al-‘Atawina	العطاونة	אַל-עַטְאוּנָה (עטאוונה) (שבט)
‘Aylabun	عيلبون	עֵילְבוֹן
‘Aylut	عيلوط	עֵילוּט
‘Ayn al Asad	عين الأسد	עֵין אַל-אַסַד
‘Ayn Hawd	عين حوض	עֵין חוּד

‘Ayn Mahil	عين ماهل	עין מאהל
‘Ayn Nakkuba	عين نقوبا	עין נקובא
‘Ayn Kinya	عين قنیا	עין קניא (עין קיניא)
‘Ayn Rafa	عين رافة	עין ראפה
‘Isfiya	عسفيّا	עספּיא (עספּיאַ)
Al-‘Ukbi (Banu ‘Ukba)	العقبى (بنو عقبة)	אל-עקבי (עוקבי) (בנו עקבה) (שבט)
‘Arraba	عرّابة	עראבא
Al-‘Aramisha	العرامشة	אל-עראמשה
Al-‘Aryan	العریان	אל-עריאן
‘Ar‘ara	عرّرة	ערארה

‘Ar‘ara / Aroer (Negev)	عرعر / عروعر في النقب	עֲרַעְרָה / ערוער בנגב
Fassuta	فسّوطَة	פַּסּוּטָה
Al-Buqay‘a - Pki‘in	الْبُقَيْعَة	אל-בְּקִיעָה - פְּקִיעִין
Furaydis	الفريديس	פְּרִידִיס
Kabbu‘a	قبوَة	קַבּוּעָה (שבט)
Kudayrat as- Sani‘	قديرات الصانع	קַדִּירָאת א- סַ'אַנַּע (שבט)
Kawa‘in	قواعين	קוּאָעִין (קוואעין) (שבט)
Kalansawa	قلنسوة	קַלְנֶסוּה (קלנסווה)
Kasr as-Sirr	قصر السر	קַסְר א-סַר (קס'ר א-סיר)
Ar-Rama	الرامة	א-רַאמָה

Ras-l-‘Ayn	رأس العين	ראס אל-עין
Ras ‘Ali	رأس علي	ראס עלי
Ghajar	عجر	ג'ג'ר
Rahat	رهط	רהט
Ar-Rayhaniyya	الريحانية	א-ריחאנייה (א-ריחאנייה)
Ar-Rayna	الريانة	א-רינה
Rummana	رمانة	רמאנה (רומאנה)
Rumat al-Hayb	رمة الهيب	רמת אל-היב (רומת אל-היב)
Furush Rummana	فروش رمانة	פּרוּש רמאנה
Shibli Umm al- Ghanam	شبلّي أم الغنم	שְבְּלִי – אַם אל- ר'נַם (שיבלי אום אל-ר'נַם)
Segev Shalom Shukayb as- Salam	سيجف شلوم- شقيب السلام	שֶׁגֶב-שְׁלוֹם שְׁקִיב א- סְלַאם

Ash-Shaykh Dannun	الشيخ دنون	א-שיח' דנון
Sha'ab	شعب	שעב
Shafa-ʿAmr Shefarʿam	شفاعمرو - شفر عام	שפא עמר - שפרעם
Tel Shevaʿ (Tall as-Sabʿ)	تل شيفع تل السبع	תל נשבע (תל א- סבע)
Tarabin as- Saniʿ	ترابين الصانع	תראבין א- ס'אנע (שבט)
Tarabin as- Saniʿ	ترابين الصانع	תראבין א- ס'אנע (יישוב)